

VEGYESTARTALMU HETILAP.

Megjelen: hetenkint egyszer, csütörtökön. A szerkesztő lakása: „Pestvárosánál” 5-ik szám alatt.

Előfizetési feltételek: Egész évre . . . . . 6 ft. | Félévre . . . . . 3 ft. | Negyed évre . . . . . 1 ft. 50 kr.

Hirdetések díjai: a háromhasabos petítor első hirdetésnél 4 kr., többszörinél 3 kr. Kínestári illeték minden egyes beiktatásért 30 kr. Kiadóhivatal: Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagy-Beeskereken, hová az előfizetési pénzek és iktatási díjak küldendők.

Megyénk vasúti kérdéséhez.

(\*\*) Köztudomású, hogy a megyei küldöttségnek, mely a kikinda—pancsovai vasut ügyében Budapesten járt. az illető minister urak részéről biztató kilátások nyújtottak a megye ezen közömbjait képező ügyének megvalósítására nézve, de egyúttal az is értékre adatott a küldöttségnek, hogy addig míg a szerb és török vasutal kapcsolások kérdése megoldva és a csatlakozási pont nemzetközi szerződés által meghatározva nem lesz, a kormány sem az egyik, sem pedig a másik irányban t. i. sem a kikinda—pancsovai, sem a pest—zimonyi vasutvonalra nézve concessiót nem adhat, s e tekintetbeni tárgyalásokba nem bocsájt-kozhathat. — A küldöttség tagjai ezen állítás alaposágát belátták, s lehetetlen, hogy be ne lássa azt minden gondolkodó ember, hogy előbb állapítandó meg a csatlakozási pont s azután határozathatják meg csak a vasutvonal, melynek rendelkezése azon ponthoz vezetni, nem pedig megfordítva, p. o. ha a kormány engedélyezné s a törvényhozás megszavazná a kikinda—pancsovai vonal kiépítését, s később a nemzetközi tárgyalások folytán csatlakozási pontul nem Pancsova, hanem p. o. Zimony fogadtatnék el, akkor a zavar meg volna, mert a kikinda—pancsovai vonalra valószínűleg csak úgy akadna vállalkozó, ha részére a török—szerb csatlakozás biztosítatnék. A küldöttség tagjai azon eshetőséget is számításba véve, miszerint megtörténhetik, hogyha Zimony állapotának meg csatlakozási pontul, s ha ama vonalra oly vállalkozó találkoznék, ki a pest—zimonyi vonalt állami jótállás nélkül, kiépítendő, az és nem a kikindai vonal fogna engedélyeztetni, és így ezen vidék, hogy vasutat nyerjen, tán kényszerülve leendő önjerejéből azt létrehozni — Budapesteni tartózkodásuk ideje alatt, érintkezésbe léptek Schmidt de Wilde nevű hollandi mérnökkel, ki egy a vasutak építésének közvetítésére, s az e célra szükséges tőkék megszerzésére alakult angol társulat megbízottja, a nevezett mérnök előadta a küldöttség tagjainak tervét, hogy mily módon lehetne e vidéken is egy vasutat a vidék önjerejéből állami garantia nélkül létrehozni. — Hogy e tervet minél többen, és pedig nevezetesen a földbirtokai fekvése által e vasutvonalnál érdekelt megismerhessék és meg is vitathassák több érdekelt által folyó hó 30-ik napja, d. e. 10 órára egy értekezlet hívatott egybe, s ezen igénytelen soroknak célja nem egyéb mint az önjerej alapján létesítendő vasutak különböző rendszereit a közönséggel eleve megismerttetni, hogy a tartandó értekezleten, az érdekelt Schmidt de Wilde tervét annál könnyebben megérthessék és megvitathassák.

Elfogadott elv, hogy az országos garantianak minden vasutvonalnál alkalmazása, — még ott is, hol az állam pénzügyi állapota azt megengedi — nemzetgazdasági szempontból nem ajánlható, mert ha az állami jótállás eleinte és egy ideig serkentésül is szolgál, de bizonyos határokon túl a vállalkozási szellemre zsbabasztólag hat, azért bátran helyesnek állítható azon elv, mely a vasutaknak állami erővel való kiállítását csak azon esetekre engedti meg, ha azt politikai köz-célok igazolják. — Állami garantia nélkül azonban igen ritka esetben, s legfeljebb csak nagy forgalomra s biztos védelemre alapos kilátást nyújtó vonalokat fogja felkarolni a magánvállalkozás, oly esetekben tehát, a melyekben sem állam-garantia, sem pedig magánvállalkozás útján nem létesülhet pálya, nem marad egyéb hátra, minthogy az érdekelt magok vegyék kezökbe az ügyet. Vasutvonalnál érdekelt lehetnek a földbirtokosok, községek, iparvállalatok,

gyárak s azon nagyobb vasúti társaságok, melyeknek vonalaival az építendő vasut összeköttetvén, ezeknek egyik gyűjtő csatornáját és így jövedelmi forrását képezi, de érdekelve van mindenesetre az állam is, melynek tehát szinte feladata lehetőleg segíyezni a vállalatot.

A vidék önjerejéből építendő olcsó vasutaknak két rendszerét ismerjük eddig; az egyik a skót „railways oeconomics” rendszere, a másik az elszaszi vincinalis vasutak-é.

Skótiában az érdekelt alakítanak helyi társulatot, mely parlamenti acta által beczikkelyeztetik; a szükséges tőkét földbirtokosok, iparosok sat., kik a vállalat létrejöttében közvetlenül érdekelt vannak, állítják elő aláírás útján, részvények és elsőbbségi részvények vagy kötvények kibocsátásával. — Az építést, valamint az üzletet magok kezelik. néha az utóbbira nézve a szomszédos nagy vasúti társasággal szerződnek, az állam sen kamatot nem biztosít, sem subventiót nem ad, de a szomszédos nagy vasúti társaságok gyakran subventió vagy kamatbiztosítással járulnak a vállalathoz. A skót vasutak mértföldenkint 200 egész 300 ezer o. é. forintba kerülnek.

Az elszaszi vincinalis vasutak rendszere különbözik a skóttól. — A francia vincinalis vasutak építését az 1842. óta fennálló vasúti törvény szabályozza, s azok a következő elvek szerint állítatnak elő: 1—ször a vincinalis utnak, községi erővel készítése; 2—szor a departement; 3—szor az állam subventiója. Franciaországban a törvény erejénél fogva, minden község tartozik a vincinalis utak fenntartásához járulni, és pedig 18 és 60 év között minden férfiakos után 3 napszámot s minden fogat után szinte 3 napszámot, vagy természetben vagy készpénzben a Conseil General által évenként megállapított megvállalási díj szerint le-szolgálni. — Az állam subventiót ad, mely kilométerenként meghatározott átlalán összegből áll, és ezen kívül 4% kamatbiztosítást mihelyt a vincinalis vasut a nemzeti hálózatba bevéteik, a departement a Conseil General által meghatározott összeggel szinte segízyi a vállalatot.

A kezdeményezés a megye hatóságától ered, mely finansziális társulat segítélyt veszi igénybe. — A pályának és alépítménynek elkészítése azon községeket terheli, melyek a létesítendő közlekedési eszköz előnyeiben arányosan részesülnek. A finansziális társulat a sineket lerakja az épületeket felépíti és a forgalmi eszközöket beszerzi, az üzlet költségei s a felelősség őt terheli, engedélye 99 évre szól. — A vasutépítés befejezése előtt többnyire a finansziális társaság a szomszéd nagy vasúti társasággal szerződik, mely az üzletet átveszi.

A vasut mértföldenkint mintegy 300 ezer frtba kerül, de újabbban a vincinalis vasutak építése körüli takarékoságot annyira vitték Franciaországban, hogy az alépítmény alig kerül többre mint egy közönséges országúti, s egy mértföld vasut, hol nagyobb akadályok nincsenek, mintegy 100,000 frtba kerül, holott hazánkban egy mértföld kavicsolt ut 80,000 frtba, s hol kö és kavics nincsen, a kongóut (Klinker) mértföldje 120—130 ezer frtba kerül. — Schmidt de Wilde mérnök terve a következő:

„Elismert dolog, hogy a földbirtokok értéke a vasutak mentiben emelkedik, és pedig azon mérvben, a mint a vasutvonalhoz a birtok közelebb vagy távolabb fekszik, a tapasztalás tanusítja, hogy a vasutól 1 mértföldnyi távolságig holdankint 40 ft., 2 mértföldnyi távolságig 30 ft. és 3 mértföldnyi távolságig 20 frt. érték emelkedés várható, e szerint a vasut mentében jobbra és balra fekvő földbirtokok, három osztályba soroztatnak, és az érték-

emelkedés fele értékéig irnak alá részvényeket, tehát az első osztályban vagyis a vasutól egy mértföld távolságig fekvő 20 ft., a második osztály 15 ft., a harmadik 10 ftot ir alá holdankint, ezen összeg a finansziális társulat által előlegeztetik, s a földbirtokosok a részvényeket megkapják és azok értékét, tehát a holdankint 20, 15, illetve 10 ftot 6%, kamatozás mellett, körülbelül 40 év alatt törlesztik. A törlesztés csak akkor kezdődik, midőn a vasut a finansziális társulat által elkészítetett s a forgalomnak átadatott, a vasut tulajdonja egyúttal a részvényesekre, tehát ez esetben a földbirtokosokra megyen át, kik a részvények után az évi nyereséményt osztalék képeben nyerik.”

Megismertettük itt röviden a különböző rendszereket s a vasut tárgyában összehívott értekezlet után visszatérünk még e tárgyra, hogy e kérdést bővebben megvilágítva az olcsó vasutak rendszerét tüzesebben megbeszéljük és Schmidt de Wilde tervére nézve is — melyet egyelőre csak megismertetni kívántunk — észre-vételeinket megtegyük.

APRÓSÁGOK.

Midőn V. Clemens pápa a velenzei köztársaságot megátkozta, hogy ő szentségét ismét kiengesztelje a senatus elhatározta, hogy egy küldöttet fognak a pápához meneszteni. Egy bizonyos Dandolo nevezetű velenzei nemes, határozta el magát Avignonba menni V. Clemenshez, a kívánt bűnbocsánatot megnyerhetni. — A pápa elég kegyetlen volt a büszke nemes nyakára kutya-nyakravalót tétetni és reá kötelel alkalmazni s ugy vezetetni be ő csatlakozásához. Dandolo e esáldága még mai napság is a del cane melléket viseli.

Egész a XVI. század közepe tájáig mindenki hitte, hogy lehetséges az új házaspároknak boszorkánysággal ártani. —

Már Plátó is óvja az embereket Respublikájában e büvészektől.

Virgil Elogiaiban tesz ezekről említést. A római törvények halálra ítélik mindazokat, kik büvészettel foglalkoznak.

Majdnem minden római jogtudós — még Constantin uralkodása után is — jobban — kevésbé foglalkoztak e témával.

Az egyház nagyjai és a conciliumok Tóbiás történetére hivatkoznak.

Szoszomenes, ki Honorius életét írta meg, ugyszintén a híres történet író Gregorius de Tour számtalan példákat említenek meg műveikben. —

Oh, egészséges ész! mily ritkán lakozol te még a tudósok közt is!! és hogy maradsz te mindig az időkor rabszolgája!!

Hogyan él a tanító úr nejevel? . . . . .

A mint most legújabbban Stajersországban megjavították a tanítónők fizetését, egy özvegy tanító egy tanítónőt vett el, és így mindketten tanítván, mindketten kaptak fizetést, tehát a házastársaknak szép jövedelmök lett.

„Hogy vagy megelégedve nőddel? — kérde a tanitót házasság után néhány hét múlva egy bizalmas barátja.

„Első nőm olyan volt — felele a tanító — mint a tolvajsarka. Minden jövedelmemet elhordta haszonlatanságokra. Ez jövedelmet is hoz a konyhára, s oly szép békével él velem, mint a kakas a tyúkkal.”

„Talán, mint a tyúk a kakással?” — akará kiigazítani barátja — „miért hasonlítod nődet a kakashoz?”

„Mert mikor kukorikolásra kerül a sor — mondá a tanító — akkor a kakas magasabba tartja fejét, — nálunk is, mikor lármá van a házban, ő magasabban tartja fejét, és akkora lármát csap, hogy az messzebbre elhallatszik a szomszédasszonyok között, mint hajnalban a kakas kukorikolása.”

(A holt tőke.) Szinte Stajersországban a tanítónők fizetésének fölemeltetése óta történt ez is.

„Barátom! — mondá egyik tanító — holnap tízezer ftnyi tőke jön házamba.”

„Hogyan?”

„Elfogom venni I. tanítónőt, annak fizetése öt-száz forint. Ötszáz forint csak 5%-ot számítva tízezer forintnyi tőke kamatjának felel meg.”

A tanító megőszült. Neje pazarló és zsémbes természetű lett. Fizetéséből semmit sem juttatott férjének, mind elpazarolta! —

Házasság után egy év múlva azt mondta a tanító barátjának: „Megvan a tízezer forintnyi tőke, de holt tőke, nem hoz kamatot.”

(Vőfély nadrág nélkül.) Bieliczből írják a következő igen mulatságos esetet. L. N. úr a napokban

meghívott menyegzőre a Bieliczből néhány vasutállomásra fekvő faluba. L. N. úr ki is csipette magát annak rendje szerint. Kösög, frakk, fehér mellény, fekete nadrág és lakcipő képezteek toillejét — egyik kezébe pedig esernyőt fogott. Így aztán szépen kísértelt a bieliczi pályaudvarhoz, de szerencsétlenségére utközben utólérte az eső, minek következtében nadrágját, nemcsak besározta, de meg is ázott kissé — miután az esernyő nem védte meg őt teljesen az esőtől. A pálya főhöz érve s egy konduktort lekenyerézve, szerencsésen oly kupéba jutott, hol senki sem volt, csak ő maga. — Kényelembe helyezte magát tehát s elkezdé takarítani ruházatát, s hogy a sárfoltokat jobban eltüntesse nadrágjáról, lehúzta azt s miután nedves is volt, s az idő később szépen kiderült, kisütött ismét a forró nap, a vonat pedig megindult, szépen kitétte a kupé ablakába, hogy száradjon; aztán kényelmesen elnyult az ülőhelyen. A mint pedig a menyegzőn töltendő jó időről ábrándozott, egy szélfulalom fölkapta a nadrágot a kupé ablakából s messze vitte. — A szegény lakodalmas ezt észre véve kétségbeesetten kiállt a konduktor után, de hiában, a vonat nagy gyorsasággal tova robogott, a nadrág pedig messze elmaradt. A mi L. N. úr kétségbeesését még fokozta, az volt, hogy a nagy meleg miatt gatyát sem vett — általában nyáron nem szokott ilyesmivel viselni. A legközelebbi vasúti állomásnál több utazó tolongott a vonatra, mindenki kapott helyet, csak két nő, kik utójára érkeztek, nem jutott még föl a vonatra s a többi helyek már mind el lévén foglalva, a konduktor egyenesen L. N. úr kupéja felé vezetni a két nőt. A szerencsétlen lakodalmas már előre szepegett és remegett. A konduktor már kezdé is kizárni a kupét, mire L. N. úr kétségbeesetten kiállta, hogy „beszét! De nem használt semmit, a vonat épen induló félben volt. — A nők tehát beülték, de mihelyt észrevették, hogy uti társuk oly irtoztatón nevetésges toilletteben van: frakk, fehér mellény és lakcipőben, aztán nadrág meg gatyá nélkül, egy sikoltással adtak kifejezést a sértett szeméremzetnek. Az egyik nő látva, hogy már nem lehet segíteni a dolgon, így szólta meg, félig Adám-parádában levő utitársukat: „Ugyan bizony nem szégyenli ön ily sajtóságos kostumben utazni?” Mire L. N. úr elkecserezte azt felelé: „szeretném én látni, mit tenné ön, ha a szél elhordná minden szoknyáját.” Hogy mégis némileg türelhető tegye a helyzetet, L. N. úr kibontá esernyőjét s azt mint egy olasz fal gyanánt használva elrejté kifogásolt kostumját. Így ment az utazás a legközelebbi állomásig, ott aztán a konduktor egy pár nadrággal mentette ki zavarából a lakadalmas, ki aztán a kölcsön kapott nadrággal el is ment a menyegzőre s jól mulatott.”

A „N. Fr. Presse.”

Említettük már több ízben, hogy a bécsi nagy lap nem tartozik jó barátaink közé. A budapesti nemzetközi vásár még el sem mult, már azt iratja magának, hogy nem sikerült; holott a kezdeményezés nehézségeit tekintve, tökéletesen meg lehetünk vele elégedve.

A 3500-ra menő látogatóból is lezuh vagy 40%-ot; és sorain meglátszik az epe, a sárga irigység, mely a magyar kereskedelmi főpiac és termékek felé irányított figyelmet szeretné visszatartani Bécs számára; a nemzetközi forgalom nevedésének, viszonyok javulásának útját bevágni, mely főtevékenység volt a nemzetközi gabnavásár indítványozóinak.

Pedig hiába! Bécsben egymásután fújhatják fel szappan-buborékként a 3—4 emeletes házakat, de soha sem lesz 90—91 fontos buzája, a külföldtől megbamult árpája; szóval minőség tekintetében olyan gabonája, mely a continensen ritkítja párját.

Ez pedig olyan csásber a külföldi kereskedőkre nézve, hogy a „N. Fr. Presse” hiában állja útjokat a tényeket ferditő soraival. Örüljön annak hogy 90 fontos buzának van; — hogy saját verejtékünkön gyarapodunk, mert hiszen nagyrészt ezekből épültek a bécsi paloták!

A halottak életéről.

Dr. Elischer Gyulától. (Folytatás)

Ha a kérdés történeti vizsgálata eddig vezetett bennünket, ha kiderült annak szérsége, hogy a tárgyról alapos véleményét szerezzünk magunknak, nem lesz felesleges azon kérdésről gondolkoznunk: mi a temetés, minő célja van s miként érhetjük el e célzt legkönnyebben? A temetés nem más, mint egy vegyi folyamatnak, a testünk alkotórészait képező vegyületek szétbontásának megindítása mi által történik, hogy a test minden oxydálható elemi anyagok elválasztása (elég), a nem oxydálható pedig visszatérnek a földbe vagy a levegőbe. Minél olcsóbban, minél gyorsabban s minél kevesebb melékes termék, talán ár-talmas anyagok kifejlődésével eszközölhetjük ezt, annál inkább érték el célunkat.

Itt legelőbb is azon kérdés merül fel: megfelel-e az eltakarítás mai módja, az eltemetés, a föld alá tétel, az említett követelések-





3035. sz. k. i. 1874.

## Hirdetmény.

A városi képviselői testületnek 1873. évi július 31-iki 338. számú közgyűlési határozatához képest ezennel közhírre tételik, hogy az utcák-kivilágítására szükséges 75 mázsa petróleumnak szállítása végett I. évi augusztus 30-ik napján, délutáni 4 órákor a városi tanácssteremben nyilvános árlejtés fog tartatni, melyre a vállalkozni szándékozók meghívotnak.

Az árlejtési feltételek a hivatalos órák ideje alatt az árlejtés napjáig a városi kiadói hivatalnál mindennap, az árlejtés napján pedig az alólírottal megtekinthetők.

Kelt N.-Beeskereken, 1874. évi augusztus 19-én.

Zachariás József,  
városi aljegyző.

Zahl 3035.

## Kuudmachung.

Auf Grund des Beschlusses der Stadtrepräsentanz vom 31. Juli 1873, Z. 338, wird hiermit zur allgemeinen Kenntniss gebracht, daß wegen Lieferung von der zur Gasbeleuchtung nöthigen 75 Zentner Petroleum die öffentliche Minuendo-Vicitation am 30. August d. J., um 4 Uhr Nachmittags, in dem hierstädtischen Rathssaale abgehalten wird, zu welcher die Unternehmungslustigen eingeladen werden.

Die Vicitations-Bedingnisse können während den Amtsstunden bis zum Vicitationstage beim hierstädtischen Expeditionsamte und dem Vicitationstage beim Gefehtigten eingesehen werden.

Gr.-Beeskeref, am 19. August 1874.

Josef Zachariás,  
städ. Secretär.

Br. 3035.

## Објава.

Услед закључка варошког представништва од 19. (31.) јула 1873. бр. 338 овим се до општег знања ставља, да ће се ради набаве за осветљење сокака нужни 75 центе петролеума 18. (30) августа т. г. у 4 сата после подне у оварошкој дворани минуендо лицитација држати, на коју се подузимачи позивају.

Лицитациона услова, могу се за време званичн сатова до дана лицитације код оварошког одправнишког звања, а на дан лицитације код додуполицисаог прегледати.

У Бел.-Бежкереку, 7. (19) августа 1874.

Јосиф Захариаш,  
вар. подбележник.

3221. sz. k. i. 1874.

## Hirdetmény.

A Nagy-Beeskerek városának tulajdonát képező kaszinó épületben levő vendéglői és kocsmái helyiségek három egymásután következő évre, vagyis a folyó évi november 1-től 1877. évi október 31-ig, nyilvános árverés útján bérbe fognak adatni, árverési határidőül és helyül a folyó évi szeptember 20-ának délutáni 4 órája, a városháza nagy termében tüzetik ki; miről a bérleti szándékozók azzal értesítetnek, hogy az árverési feltételek a városi kiadó hivatalban, a hivatalos órákban bármikor előre is megtekinthetők, és hogy bánatpénzül az előbbi évi bérösszeg 10%-a lesz letendő.

Nagy-Beeskereken, 1874. évi augusztus 22-én.

Kulifay Lajos,  
h. polgármester.

Zahl 3221.

## Kuudmachung.

Die in dem, das Eigenthum der Stadt Groß-Beeskere bildenden Casino-Gebäude befindlichen Gasthaus- und Schanklokalitäten werden auf drei nacheinander folgenden Jahre, d. i. auf die Zeit vom 1. November 1874 bis 31. Oktober 1877 im Wege der öffentlichen Vicitation in Pacht gegeben. Die Zeit und der Ort der Vicitation wird auf den 20. September l. J. 4 Uhr Nachmittags im großen Rathhause saale festgesetzt.

Wovon die Pachtlustigen mit dem verständigt werden, daß die Vicitations-Bedingnisse im städt. Expeditions-Amte während der Amtsstunden zu jeder Zeit auch voraus eingesehen werden können, und daß 10% des vorherigen jährlichen Pachtbetrages als Reuegeld zu erlegen sein wird.

Gr.-Beeskeref, am 22. August 1874.

Ludwig Kulifay,  
f. Bürgermeister.

Број 3221.

## Објава.

У собственост вароши Бел.-Бежкерек стварајуће касино здње налазеће се гостиничке и крамрске просторије, издаваће ду се на три једно за друго следеће године и то за време од 1. новембра 1874. до 31. октобра 1877. године путем јавне лицитације под аренду. Време и место лицитације одређује се за 20. септембра т. г. по римск. кал. у 4 сата после подне у великој дворани; о којем се закупници с тим извешћују, да лицитациона услова у варошком одправнишком уреду, између званичн сатова у свако време и у напред прегледати могу, и да 10% пређашње годишње закупнице као пишмандук положити се има.

У Бел.-Бежкереку, 22. (10.) августа 1874.

Лудвиг Кулифај,  
прив. градоначалник.

2891. sz. k. i. 1874.

## Hirdetmény.

A helybeli gimnásiumi alap tulajdonát képező, s temesvári utcában fekvő 1537. számú Mility-féle ház, mint szinte a kigyó utcában lévő 694. számú Weber-féle ház, szabad kézből eladandók lévén; erről a venni szándékozók azzal értesítetnek, hogy az eladásra vonatkozó feltételek a polgármesteri hivatalnál, a hivatalos órákban mindenkor megtekinthetők.

Nagy-Beeskereken, 1874. évi augusztus 22-én.

Kulifay Lajos,  
h. polgármester.

Zahl 2891.

## Kuudmachung.

Das in der Temesvärer Gasse gelegene, das Eigenthum des hierigen Gymnasial-Fondes bildende Mility'sche Haus Nr. 1537, wie auch das in der Schlangengasse befindliche Weber'sche Haus No 694 sind aus freier Hand zu verkaufen, wovon die Kauflustigen mit dem verständigt werden, daß die auf

Felelős szerkesztő: Balás Frigyes.

(1)

den Verkauf bezughabenden Bedingungen beim Bürgermeisterramte während der Amtsstunden zu jeder Zeit eingesehen werden können.

Gr.-Beeskeref, am 22. August 1874.

Ludwig Kulifay,  
f. Bürgermeister.

Br. 2891.

## Објава.

У темишварски сокак лежећа и сопственост одашњег гимназијалног фонда стварајућа Милишева кућа бр. 1537 као и у такованој змијаској улици (Schlangengasse) налазећа се Веберова кућа бр. 694 продаваће ду се из слободне руке; о којем се купци с тим извешћују, да на истој продаји односећа се услова код градоначалническог уреда између званичн сатова у свако време увидити се могу.

У Бел.-Бежкереку, 10. (22.) августа 1874.

Лудвиг Кулифај,  
прив. градоначалник.

2234. sz. k. i. 1874.

## Hirdetmény.

A községi iskolaalap tulajdonát képező, s az oppovai városnegyed oldalán fekvő, 10 hold és 1554 [ ]-ölnyi szántó-föld három egymásután következő évre, vagyis 1874-ik évi november 1-től 1877. évi október 31-ig, nyilvános árverés útján haszonbérbe fog adatni; árverési határidőül és helyül a folyó évi szeptember 6-ának délutáni 4 órája a városháza nagy termében tüzetik ki.

Miről a bérleti szándékozók azzal értesítetnek, hogy az árverési feltételek a városi kiadó hivatalban előre is megtekinthetők, s hogy az árverésnél az előbbi bérösszeg 10% lesz bánatpénzként letendő.

Nagy-Beeskereken, 1874. évi augusztus 22-én.

Kulifay Lajos,  
h. polgármester.

Zahl 2234.

## Kuudmachung.

Die das Eigenthum des Communal-Schulfondes bildenden, auf der Seite des Oppovae Stadtviertels gelegenen 10 Joch und 1554 [ ]-öln. Ackerfeld werden auf drei nacheinander folgende Jahre, d. i. auf die Zeit vom 1. November 1874 bis 31. Oktober 1877 im Wege der öffentlichen Vicitation in Pacht gegeben; die Zeit und der Ort der Vicitation wird auf den 6. September l. J. 4 Uhr Nachmittags im großen Rathhause saale festgesetzt.

Wovon die Pachtlustigen mit dem verständigt werden, daß die Vicitations-Bedingnisse im städt. Expeditionsamte eingesehen werden können, und daß bei der Vicitation 10% des vorherigen Pachtbetrages als Reuegeld zu erlegen sein werden.

Gr.-Beeskeref, am 22. August 1874.

Ludwig Kulifay,  
f. Bürgermeister.

Br. 2234.

## Објава.

Сопственост општинско школског фонда стварајући, на страни оповачке четврти лежећи 10 ланаца и 1554 [ ] фати ораће земље, издаваће ду се на три једно за друго следеће године и то на време од 1. новембра 1874. до 31. октобра 1877. године путем јавне дражде под аренду; време и место лицитације одређује се за 6. септембра т. г. по римск. кал. у 4 сата после подне у великој дворани.

О чему се закупници с тим извешћују, да драждена услова у варошком одправнишком звању и у напред прегледати могу, и да се код дражде 10% пређашње закупнице као пишмандук положити има.

У Бел.-Бежкереку, 22. (10.) августа 1874.

Лудвиг Кулифај,  
прив. градоначалник.

7555. sz. 1874.

## Arlejtési hirdetmény.

Torontálmegye részéről ezennel közhírre tételik, hogy I. A megye számára 1875. évi január 1-től egész 1877. évi december hó végéig szükségelt irodai ténla: 1000 iteze jó gubacsénta.

II. A megye számára 1875. évi január 1-től egész 1877. évi december hó végéig szükségelt világítási és tisztogatási szerek: 56 mázsa és 65 font fehér, 45 fokú amerikai Petroleum; 900 darab nyírfa seprő.

III. A megye számára 1875. évi január 1-től egész 1877. évi december hó végéig szükségelt könyvkötői munka teljesítése, mely évenként 150 fnyi összegre rög.

IV. A megye székház helyiségek ablakain 1875. évi január 1-től egész 1877. évi december hó végéig szükségelt üveges munka teljesítése, mely évenként 120 fnyi összegre rög.

V. A megye székházban lévő Petroleumlámpák számára 1875. évi január 1-től egész 1877. évi december hó végéig megkívántó különféle bádóg szükségletek és henger-üvegek (Cylinder) szállítása, mely évenként 80 fnyi összegre rög, átengedése tekintetéből folyó évi szeptember 14-én reggeli 9 órakor a megye székház nagy termében nyilvános árlejtés fog tartatni, melyre a vállalkozni kívánók 10% bánatpénzzel ellátva azon megjegyzéssel hivatnak meg, hogy írásbeli ajánlatuk bánatpénzzel ellátva, az árlejtés megkezdése előtt nyújtandók be, s az árlejtés befejeztével nyitlatnak ki, későbbben benyújtott ilyen ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Kelt N.-Beeskereken, 1874. évi augusztus 25-én.

Torontálmegye alispáni hivatala.

5266. sz.

## Pályázati hirdetmény.

A pancsovai, valamint perlaszi és alibunári szolgabírói járásokban az illető szolgabírói segédeknek a közös hadseregbe történt beléptökkel üresedésbe jött szolgabírói segédi állomásoknak törvényszerű választás útján leendő betöltésére e megye bizottsága f. é. május 4-én s folytatás g tartott közgyűlésének 197. számú határozatával az e f. évi rendes közgyűlésre az október 5-ik napjára tűzvé ki, ez oly figyelemzetéssel tételik közzé: hogy az ezen állomásokra pályázni szándékozók folyamodványaikat ezen alispáni hivatalnál f. é. október 3-ig benyújtani kötelezték.

Kelt N.-Beeskereken, 1874. évi augusztus 25-én.

Dániel János,  
alispán.

7501. sz.

## Pályázati hirdetmény.

Miután a bekebelezett végvidéki részre rendszeresített almérnöki állomás f. é. májusi közgyűlésen folyamodók hiányában betölthető nem volt, ennek választás utáni betöltésére ujlagos határidőül, a megye tek. bizottsága által f. é. május 4-én 134. számú határozattal f. é. október 5-ke tüzetik ki.

Ezen a tek. megye bizottsága által kitűzött határidő oly figyelemzetéssel tételik közzé: hogy az ezen állomásra pályázni szándékozók kérvényüket ezen alispáni hivatalhoz f. é. október 3-ig bemutatni kötelezték.

Kelt N.-Beeskereken, 1874. évi október 25-én.

Dániel János,  
alispán.

5331. és 740. sz. polg. ex 1873. és 1874.

## Hirdetmény.

A nagy-beeskereki kir. törvényszék mint csödbíróság részéről felhivatnak mindazok, kik Kolláris István helybeli vagyombukot vegyeskereskedőtől Kolláris Mihály valamint Tolvelth és Franz kereskedői cég javára, még a csödkimondása előtt biztosítási végrehajtásilag lefoglalt kereskedésének elárverezéséből befolyt 987 fnyi összegre tulajdoni avagy elsőbbségi igényvel bírnak hogy ez iranti keresetüket jelen hirdetmény utolsó közzétételétől számítandó 15 nap alatt ezen kir. törvényszéknél annál bizonyosabban nyújtsák be, minél ellenkező esetben csak a fennevezett végrehajtatók részére biztosított követelések kifizetése után netalan fenmaradó összegből fognak kielégítést nyerhetni.

Kelt a nagy-beeskereki e. f. kir. törvényszéknek 1874. évi július 18-án tartott üléséből.

Várady Mihály,  
kir. tszéki elnök.

7439. sz. 1874.

## Árverési hirdetmény.

A nagy-beeskereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről ezennel közhírre tételik, hogy Lozsankó József franyovai lakos végrehajtató részére 60 fl. o. e. tőke és járuléki kielégítése végett Knezev Sándor szintén franyovai lakostól lefoglalt és a franyovai község 940. sz. tjkönyvben felvett ingatlanságból öt megillető 200 fira becsült jutalékának tulajdonjogára nézve az árverés elrendeltetvén, ennek a helyszínén, illetőleg a franyovai községhezatal leendő eszközlése végett első határidőül 1874. évi szeptember 15-ik napjának, szükség esetén második határidőül 1874. évi október 15-ik napjának, mindenkor délelőtti 10 órája tüzetik ki azon kijelentéssel, hogy az első árverésnél a fennebb körülírt ingatlan javak csak a becsáron, vagy azon felül, a másodiknál azonban becsáron alul is eladatni fognak.

Az árverezni kívánók tartoznak bánatpénz gyanánt az ingatlan becsértékének 10%-át az árverező bíróságnál letenni, a többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban a telekkönyvi hivatalban, az árverési határnapokon azonban a kiküldött végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak felszólítatnak, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésük végett ezen hatóság székhelyén lakó megbízottal rendeljenek, s annak nevét és lakását az eladásiig jelentsék be, mert ellenkező esetben a részükre Profits Sándor h. ügyvéd személyében kinevezett gondnok által fognak képviseltetni.

Végre a prdts. 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, a kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy igénykereseteiket a hirdetvény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, elsőbbségi bejelentvényeket pedig az árverés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is ezen kir. telekkönyvi hatóságnál nyújtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Jelen árverés foganatosításával Marianovich János kir. bírói végrehajtó jelentéssel kötelezték mellet megbízattik. Kelt a n.-beeskereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1874. évi augusztus 1-én tartott ülésében.

7655. sz. 1874.

## Árverési hirdetmény.

A n.-beeskereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről közhírre tételik, hogy Eisenstädter S. és társai helybeli kereskedői cégnek 2000 ft. tőke és járuléki kielégítése végett Wendits G. F. és Wendits Leonida szerb-íttebei lakosoktól lefoglalt a szerb-íttebei 735. sz. telekjegyzőkönyvbéli 5000 fira becsült ingatlan vagyonára a bírói árverés elrendeltetett, a helyszínén, illetőleg a szerb-íttebei községhezatal leendő eszközlése végett az első árverés határideje 1874. évi október 3-ik, a második pedig november 3-ik napjára, mindig délelőtti 10 órákor tüzetik ki oly megjegyzéssel, hogy a birtok csak a második árverésnél fog a becsáron alól el adatni.

Az árverezni kívánók tartoznak bánatpénz letenni, a többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban, a telekkönyvi hivatalban, és az árverési határnapok alatt az árverező bírónál megtekinthetők.

Figyelemzetnek továbbá a többi nem a bíróság székhelyén lakó jelzálogos hitelezők, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltetésük végett helyben lakó megbízottal rendeljenek, s annak nevét és lakását e hivatalnál jelentsék be; ellenkező esetben képviseltetésük végett gondnok fog kinevezettni, végre

Felhivatnak mindazok, a kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy igénykereseteiket a perrend. 466. §. értelmében e hirdetvény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt, elsőbbségi bejelentvényeket pedig az árverés kezdetéig habár külön értesítést nem vettek is, ezen telekkönyvi hatóságnál nyújtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Az árverés foganatosításával Marianovich János kir. bírói végrehajtó megbízattik.

Kelt a nagy-beeskereki kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1874. évi augusztus 12-én tartott ülésében.

Folytatás a mellékletben.

Szerkesztő-társ Kiss Károly.

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Beeskereken.

7213. sz. 1874.

**Arverési hirdetés.**

A nagy-beckereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a nagy-beckereki kir. tszéknek f. é. június 13-án 4625/1873. sz. alatt kelt végzése alapján nagy-beckereki község 66. sz. tjkönyvben Feketits férj. Fritz Éva, továbbá a kk. Feketits Mihály és Anna tulajdonaként felvett s 4000 fira becsült ingatlan vagyon önkéntes elárverezése elrendeltetvén ennek a helyszínén illetőleg a tkönyvi hivatal helyiségében leendő eszközése végett első határidőül 1874. évi **szeptember 28-ik**, szükség esetében 2-ik határidőül **október 28-ik** napjának mindenkor délelőtti 10 órája tűzetik ki azon kijelentéssel, hogy a fennebb körülírt ingatlan javak csak a becsáron, vagy azon felül fognak eladni.

Az árverezni kívánók tartoznak bánatpénz gyanánt az ingatlan becsértékének 10%-át az árverező bíróságnál letenni. A többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban a telekkönyvi hivatalban, az árverési hatánapokon azonban a kiküldött végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak felszólítanak, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltesük végett ezen hatóság székhelyén lakó megbízottat rendeljenek, s annak nevét és lakását az eladásig jelentsek be; mert ellenkező esetben a részükre Dr. Gyorgyevits Milos h. ügyvéd személyében kinevezett gondnok által fognak képviseltetni.

Vége a prdis 433. és 466. §§-hoz képest felhívának mindazok, a kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt, vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket e hirdetésny közzétételének utolsó napjától számított 15 nap alatt, elsőbbségi bejelentvényeiket pedig az árverés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is, ezen kir. telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Jelen árverés foganatosításával Lászlóffy Simon, kir. bir. végrehajtó jelentéstétel köteleessége mellett megbízatik.

Kelt a n.-beckereki kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1874. évi július 15-én tartott ülésében.

1668. sz. 1874.

**Arverési hirdetés.**

A nagy-beckereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztálya részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a magyar földhitelintézet végrehajtató részére 15000 ft. o. é. tőke és járuléka kielégítése végett Heim Vendel és neje Schlier Anna beodrai lakosok végrehajtást szenvedettéktől lefoglalt és Beodra község 389. sz. tjkönyvben és ebből ugyanazon község 648. sz. tjkönyvben Vogl Péter tulajdonába is átjegyzett és pedig a beodrai 389. sz. tjkönyvben A. III. és IV., a beodrai 648. sz. tjkönyvben pedig A. I., II. és III. alatti és 33,629 ft. értékű ingatlan vagyonának végrehajtás utáni elárverezése elrendeltetvén ennek a helyszínén illetőleg Beodra helység községházánál leendő eszközése

(3<sup>1</sup>)

1-ső határidőül 1874. évi **október 27-ik**, szükség esetében 2-ik határidőül **november 27-ik** napjának mindenkor délelőtti 10 órája tűzetik ki azon kijelentéssel, hogy az első árverésnél a fennebb körülírt ingatlan javak csak a becsáron, vagy azon felül, a másodiknál azonban becsáron alul is eladni fognak.

Az árverezni kívánók tartoznak bánatpénz gyanánt az ingatlan becsértékének 10%-át az árverező bíróságnál letenni, az ígért vételárt pedig 3 részletben és pedig az árveréstől számított 30 nap alatt  $\frac{1}{3}$  részét, további  $\frac{1}{3}$  részét az árveréstől számított 4 hónap alatt, az utolsó részt szinte az árveréstől számított 8 hónap után minden egyes részlet után járó 6% kamataival együtt lefizetni azzal, hogy a bánatpénz az utolsó részletbe leszben betundandó. A többi árverési feltételek minden nap a hivatalos órákban a telekkönyvi hivatalban, az árverési hatánapokon azonban a kiküldött végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak felszólítanak, hogy a vételár felosztása alkalmával képviseltesük végett ezen hatóság székhelyén lakó megbízottat rendeljenek, s annak nevét és lakását az eladásig jelentsek be; mert ellenkező esetben a részükre kinevezett gondnok által fognak képviseltetni.

Vége a prdis 433. és 466. §§-hoz képest felhívának mindazok, a kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igényt, vagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket a hirdetésny közzétételének utolsó napjától, számított 15 nap alatt, elsőbbségi bejelentvényeiket pedig az árverés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is, ezen kir. telekkönyvi hatóságnál nyujtsák be, különben azok az árverés folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Jelen árverés foganatosításával Szallay Imre kir. törvényszéki bíró jelentéstétel kötelezettsége mellett megbízatik.

Kelt a n.-beckereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1874. évi ápril 8-án tartott ülésében.

750. sz. köz.

**Pályázat.**

(3<sup>1</sup>)

Rudna és Macedonia községek körjegyzőjének az állomásáról történt lemondása folytán nevezett községekben a körjegyzői állomás üresedésbe jövén annak választás utján leendő betöltésére f. é. **szeptember 5-ik** napjának reggeli 9 órája Rudna községében tűzetik ki határidőül.

Ezen állomással következő járandóságok vannak egybekötve, u. m.:

Rudna községe részéről 460 ft. o. é. készpénzben ujonczozási átalány fejében 30 ft. irodai szerekre átalány 20 ft. o. é. szabad lakás és házikert.

Macedonia községe részéről 200 ft. o. é. készpénz, ujonczozási átalány 30 ft., irodai szerekre átalány 30 ft., 25 font só = 2 ft. 75 kr., 12 font gyertya = 4 ft. 80 kr., két öl szalma = 12 ft., 16 mázsa széna = 25 ft. 60 kr., két öl kemény fa = 20 ft., egy sertésnek ára 35 ft. o. é., 36 p. m. búza és 15 p. m. kukoricza.

Miről a pályázni kívánók oly felhívással értesíttetnek, hogy az 1871. évi XVIII. t. cz. 74. §-a értelmében felsze-

relt folyamodványokat a fent kitűzött választási napig az alólírt szolgabírónak benyujtani ne késenek, megjegyztetvén, hogy a hivatalos magyar nyelven kívül a szerb és román nyelv ismerete is megkívántatik.

Kelt Párdányban, 1874. évi augusztus 4-én.

Bubalovics János,  
szolgabíró.

**Hirdetés.**

(3<sup>2</sup>)

A községi bizottmányi határozat folytán ezennel közhírré tétetik, miszerint a község tulajdonát képező borméresi jog 2 egyenlő részben, és pedig az egyik rész a nagy kőrscsmi lakházzal 3 egymásutáni évre, azaz folyó évi november 1-jétől 1877. évi október végeig nyilvános árverés utján f. é. **szeptember 6-án** délutáni 3 órákor a községházában haszonbérbe adatni fog; mire bérleti kívánók a kiáltási árnak 10%-nyi bánatpénzével készletben ellátva meghívának.

Az eziránti feltételek alólírt községházában betekintethetők. Katalinfalva, 1874. évi augusztus 10-én.

Krisch Fr.,  
jegyző.

Zacharias Antal,  
bíró.

**Nyilvános alreal- és középkereskedelmi iskola Temesvárott.**

Október 1-én kezdődik az új tanév a 3 osztályu alreal és az ujonnan felállított középkereskedelmi iskola eddigelig megnyitott 2 osztályában, (utóbbi egyenlő az eddigi kereskedelmi akadémiákkal).

Az iskolai bizonyítványok államérvényesek s biztosítják a tanítványoknak mindazon jogokat, melyeket az államiskolák tanítványai élveznek, u. m. a kereskedelmi iskolát végzett tanítványoknak az egyévi önkényes katonai szolgálat jogát stb.

Felvételi feltételek az alrealiskola első tanévben: a négyosztályu népiskola ismerete, a kereskedelmi iskolában azon tudományok, melyek egy 3-osztályu alreal- illetőleg 4 gymnasialis vagy polgári osztályban szerzettettek, érvényes iskolai bizonyítvány vagy felvételi vizsga által igazolva.

Kivételesen oly tanítványok, melyek egy főrealiskola vagy főgymnasium néhány éveit sikeresen letették, a felvételi vizsga letétele után, a kereskedelmi iskola 2-ik tanévébe is felvétehetnek. — Kimerítő programmok e lap kiadó hivatalában kaphatók.

Értesítésekkel szolgál az igazgató

Wiessner Ferencz.

**Az 1864-iki sorsjegyek,**

főnyeremény 200.000. 50.000 és 15.000 ft.,

folyó évi szeptember 1-én leendő húzására ajánlja

**eladási vagy részleveleit**

**a torontálmegyei takaré- és hitelbank.**

**II. árverési hirdetmény.**

Alólírt kir. bir. végrehajtó részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a tekintetes nagy-beckereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának 1874. évi július 4-én 7201. sz. a. kelt végzésével, a nagy-beckereki kir. kincst. uradalom részére Stojancsev Gyula tulajdonául felvett nagy-beckereki 716. tjkönyvi számú, 500 frtra becsült házra nézve elrendelt árverés f. é. augusztus 19-én sikert nem eredményezvén, f. é. **szeptember 18-ik** napja délelőtti 10 órája tüzetett ki második árverési határidőül, a mikor nevezett ingatlan bcsáron alól is el fog adatni.

Kelt N.-Beckereken, 1874. évi augusztus 19-én.

**Marianovich János,**  
kir. bir. végrehajtó.

**Árlejtési hirdetmény.**

A nagy-kikindai kir. törvényszék 1875. évi irodai szükségleteinek, nevezetesen pedig: írószerek, nyomtatványok, tűzifa és világítási anyagok beszerzése céljából 1874. évi **szeptember 13-ik** napjára délelőtti 10 órakor az elnöki irodában árlejtés tartatik, melyre a vállalkozók ezenel meghívának azzal, hogy a szállítandó írószerek mintái úgy az árlejtési feltételek is az irodaigazgató hivatalában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Írásbeli zárt s 50 kros bélyeggel és kellő mintákkal ellátott ajánlatok is az árlejtés megkezdéseig elfogadhatnak.

*A nagy-kikindai kir. törvényszék  
elnökségétől.*

**Hirdetmény.**

Folyó évi augusztus 16-án Engelmann Pál és Schulcz János községi tanácsnokoknak a Némethi Péter-féle szállodában N.-Beckereken az új község hivatali pecsét ellopott.

A pecséten: „Comitat Torontál, Gemeindeamt Elisenhain“ festék nyomatok céljából vésvé volt.

Midőn ez köztudomásra hozatik, egyttal kihirdetetik, hogy ezen pecsét érvénytelen, és hogy a község jövőben egy magyar körirtu hivatalpecsétet használni fog.

Elisenhain, 1874. évi augusztus 18-án.

**Fridetzky Antal,**  
jegyző.

**Gustay Bálint,**  
községelöljáró.